



Bréfa- og málasafn Benedikts Sveinssonar 1889-1949, fyrri hluti

Bjarni Benediktsson – Benedikt Sveinsson – Kveðjur frá ýmsum – Tækifæriskort

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360
Benediktarskjöl
Askja 5-17, Örk 5



Einkaskjalasafn Ljára Þ. Benediktssonar © Bordarskjalasafn Reykjavíkur

Bedste Ønsker
og
venligste Hilsner
paa Dagen



Et lille Ønske om Lykke,
Om Sundhed og Hjørne,
At de maa Livet Smykke
Og give det Kulør.
Naar det Trekløver er Dig huld,
Det mer end Perler er og Guld.

H. G.



Eneret A. V.



Ysku Ólöf min
Þeg ósra þér imilega til
lækkru með trúlfum þínum
þín sínlegr vinatíða

Gurma



Einkaskjálasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Mine bedste Juleønsker
Sne og Rim staa Skovens Træer
Med Mark i Vinierklæde;
De Kirkeklokkes hjern og næv
Fremlokke Juleglæde.
Fra Kirken lyder Toners Klang
Fra Borg og Hytte Julesang
Om Fred paa Jorderige.

J.K.

Enerat A.V.

Tit. Nýju
frá
Borðvari



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hr. Nikulás Joensen

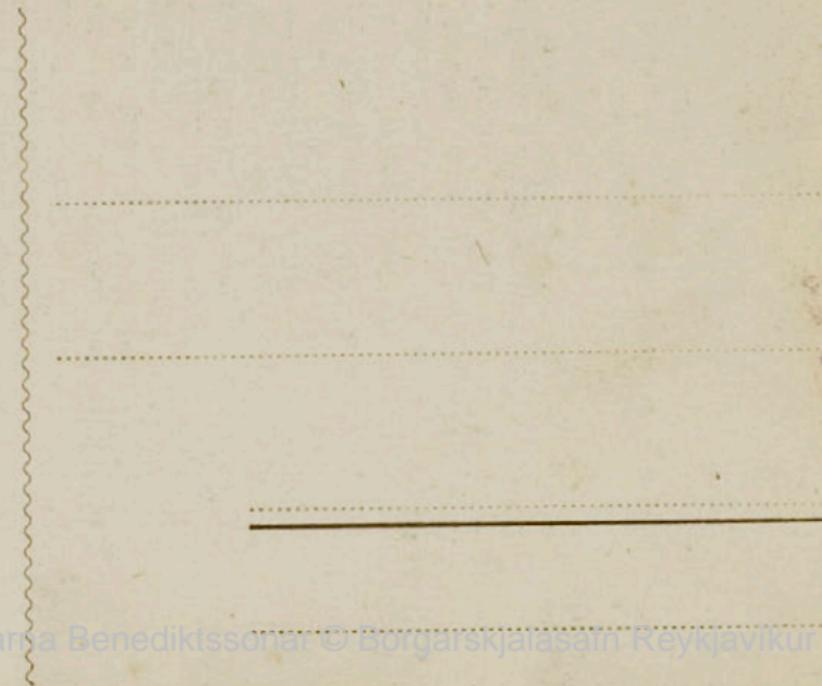
Óska þér til bokanum í afmælum
þínum. Þín vinstilkur

Kristján

Útg.: Prentarar Félagspræntmáðunnar 1907

BREFSPJALD

(CARTE POSTALE.)



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Gamli Sáttmáli.

Í nafni föður ok sonar ok heilags anda var þetta játað ok samþykt af öllum almúga á Íslandi með lófataki:

Vér bjóðum virðulegum herra Hákon hinum kórónaða vora þjónustu undir þá grein laganna, sem samþykt er milli konungdómsins ok þegnanna, er landið byggja — í fyrstu grein, at vér viljum gjalda konungi skatt ok þingfararkaup, sem lögbók vottar, ok alla þegnskyldu, svo framt sem haldit er við oss þat móti var játað skattinum: í fyrstu, at utanstefningar skyldum vér engar hafa, utan þeir menn, sem dæmdir verða af vorum mönnum á alþingi burt af landinu — Item, at islenzkir sé lögmenn ok sýslumenn hér á landinu, af þeirra ætt, sem at fornu hafa godorðin upp gefit. — Item, at sex hafskip gangi til landsins á hverju ári forfallalaust. — Erfðir skulu uppgefаст syrir islenzkum mönnum í Noregi, hversu lengi sem staðið hafa, þegar er réltir arfar koma til, eðr þeirra umboðsmáðr — Landaurar skulu ok uppgefast. — Item skulu slikan rétt islenzkir menn hafa í Noregi, sem þeir hafa bezlan haft. — Item, at konungur láti oss ná friði ok islenzkum lögum, eftir því, sem lögbók vor vottar, ok hann hefur boðit í sinum bréfum, sem guð gefur honum framast vit til. — Item, jarl viljum vér hafa yfir oss, meðan hann heldur trúnað við yðr en frið við oss. — Halda skulum vér ok vorir arfar allan trúnað við yðr, meðan þér ok yðrir arfar haldit trúnað við oss ok þessar sáttargjörðir syrirskrif-ðar, en lausir ef rosin verða af yðvarri hálfu at bezlu manna yfirsýn.

Breyfþjald

Utg.: Snorri og Þórður.

Rœða Einars Þveræings

á alpingi 1023 um þá málaleitan Óláfs konungs
Haraldssonar að Íslendingar gengi honum á
hönd og gæfi honum Grimsey.

Ef ek skal segja mina ætlan, þá hygg ek,
at sá muni til vera hérlandsmönnum, at
ganga eigi undir skattgjafar við Óláf konung
ok allar álögur hér þvílikar, sem hann hefir
við menn í Noregi. Ok munu vér eigi þat
ófrelsi gera einum oss til handa, heldr bæði
oss ok sonum várum ok þeira sonum ok
allri ætt várri, peirri er petta land byggvir;
ok mun ánaud sú aldrigi ganga eða hverfa af
pessu landi. En þótt konungr sjá sé góðr
maðr, sem ek trúi vel at sé, þá mun þat fara
héðan frá sem hingat til, þá er konungaskipti
verðr, at þeir eru ójafnir, sumir góðir, en
sumir illir. En ef landsmenn vilja halda
frelsi sinu, því er þeir hafa haft, síðan land
petta byggðisk, þá mun sá til vera, að ljá
konungi einskis fangstaðar á, hvárki um
landaeign hér né um þat, at gjalda héðan
ákveðnar skuldir, þær er til lýðskyldu megi
metask. En hitt kalla ek vel fallit, at menn
sendi konungi vingjafar, þeir er þat vilja,
hauka eða hesta, tjöld eða segl, eða aðra þá
hluti, er sendiligr eru. Er því þá vel varit
ef vinátta kemr í móti. En um Grimsey er
þat at rœða, ef þaðan er engi hlutr fluttr,
sá er til matfanga er, þá má par fœða her
manns, ok ef par er útlendir herr, ok fari
þeir með langskipum þaðan, þá ætla ek
mögum kotbóndunum munu þykkja verða
þrónt fyrir durum.



Einkaskjálastri Þjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ísland.

25

A.E. Vincent Sparrowhawk, Esq., M.P.

Miss Valgerður Þomasdóttir

The Pyke, Silverdale road

Bushy, Herts

England

Herzlichen Glückwunsch
zum neuen Jahre

Hr. slud Benedictus Preissner

Fálið i' hondur
Alþess Fimþorðsyni
Höfðiwhafða

P

Husavík



Gledelig Jul!



Hjerteligste Ónskot

en en

glad og veligned Jul.



Til Benid. Prinsessnar

Fra Lünn Fr. 40116-



Nu kommer atter vor fælles Ven,
Den kære hyggelige Jul, igen,
Og Folk faa travlt og tage Affære,
For at modtage Hædersgæsten med Ære,
Mens Nissen kryber forsigtig op
I Taarnets allerøverste Top
Og raaber naar Uret slaar fuld:
„En rigtig glad og fornøjelig Jul.“

A. E.



Gledi leg Jól.

Tóstur er ókanninn enn.

Þó íthi hann heldt ad Roma
í fyrra day. En i day a' postar
ad fora fra Grænadarstad.

Háð er myög líc leyf ad postar
Mein glem i adal post. En somt
vendum næt oskar þríf. Niður 12,36¹¹
el. m. Niður heit stóll Kontiò Þredversdætt
Grænadarstaði. Hver ta fornitrinum gengur
full vel. Eg sendi þér eani næst eins
þessi undi xap korti nem nupnodi
Eg æ bætur að leiga minan þá af færum
en þó æ kætti fær inn eftir
Eg snaða þoppa því Íslasar svari
N. Verte. Væpi dærox



Iðræði fyrir Alþrun. Þó Benedikt Þorvaldsson gá þú
skóla óðustig "

Jóhann

R. R.



Gileði leg jól!

indisleg jól! Engjó
jól! Einn. nið myota
þárum.

Ragnhildur



SILKEBORG



VANDKURANSTALten

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Til Rónðar.

Glædelig Jul!

Fra Elðru

Gudrunur.

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Gledileg Jól

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

au. des-1942.

Mær Kvarðia
frá

Gudrún Jónasson

Herr Benedikt Þverum
Síðlaundið 11 A.



Einkaskjalasafn Bjarna Benedikssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkarskjalasafn Blæma/Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

GLEÐILEG JÓL!

Bestu sjólaóðir þi' oðhur til gátva aðs
Svæm *pirarinnus* og sjöldhylda
enug 6..

Gleðilegt nýár!



1939

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bestu óskir

um farsælt og heillaríkt nýár
með þökk fyrir hið liðna.

H.F. ÖLGERÐIN EGILL SKALLAGRÍMSSON

Tómas Tómasson



Hr. fyrv.alþingism. Benedikt Sveinsson,

Skólavörðustig 11.

VERDI



EN.



Norge



Brevkort
Dennorske Sjømannsmisjonens julemerke

(Paa denne Side skrives kun Adressen.)

Til

H. Bendik Paason
huslyd

Reykjavik
Iceland



Fra Søetersdalen — I Slaataannen

Gledelig jul! 1937
Dordair, Luyerd Hannas

N. K. No. 327



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

76 MT. RAINIER MIRRORED IN LAKE SPANAWAY

6A-H1635

MT. RAINIER, WASHINGTON

Mt. Rainier, three miles in height, is an isolated extinct glacial volcano. Only mountain in the United States that shows all its form, sea level to the clouds. Tourists visit blown-out caverns, eternal snow banks, steam fissures, wonderful waterfalls, marvelous canyons, great forests, lakes and rivers that burst from the gigantic glaciers upon its sides and proclaim wonders surpassing the Alps. Flora renowned for 364 varieties of flowers, many thrust their heads through snow in June. The sight of "Rainier" from Seattle at 9 P. M. in summer season all aglow in gorgeous colors of our Northland twilight is a heavenly sight. It was discovered in 1792 by Capt. Geo. Vancouver, named by him for Rear Admiral Rainier; is 14,408 feet elevation; reached by Government Auto Roads through Big Tree Forest Reserve to New Paradise Inn, to "Camp of Clouds" in Paradise Valley.

"C.T.ART-COLORTONE" REG. U.S. PAT.OFF. C.P. JOHNSTON CO., SEATTLE, WASHINGTON

POST CARD

THIS SPACE FOR ADDRESS ONLY

PLACE
ONE CENT
STAMP
HERE

Gledilegt sumar!
J.J.

Gledileg Jól

1935

AS AT PRESENT DISTRIBUTED:

At 1901 East River Terrace, Minneapolis, Minn.:

Mr. and Mrs. Gunnar B. Bjornson
Valdimar, Helga, Stefania, Jon

At 100 Bedford Street, Minneapolis, Minn.:

Mr. and Mrs. E. Hjalmar Bjornson

At Minneota, Minnesota:

G. Bjorn Bjornson



STATION XMAS

* "Val" Bjornson Announcing *

By special request this station carries to you and yours this message:

For the Present: Greetings

For the Past: Grateful Appreciation

For the Future: All Good Wishes

May your holiday season be one of gladness and good cheer!

THE BJORNSONS

Gunnar and Augustine Hjalmar and Ella
Valdimar Bjorn Helga Stefania Jon

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

MINNEAPOLIS
3 PM
DEC 16
1935
MINN.



Benedikt Sveinsson
og fríi

Landsbókasafnið

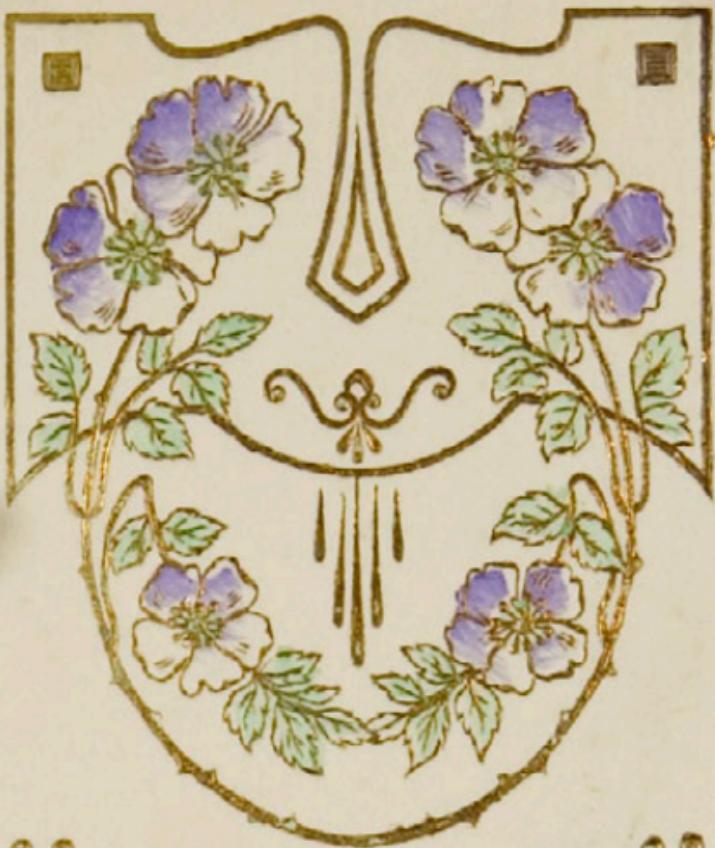
Reykjavík

Iceland, Europe

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssona



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Paa
Fødselsdagen



Hjertelig til Lykke

paa

Fødselsdagen

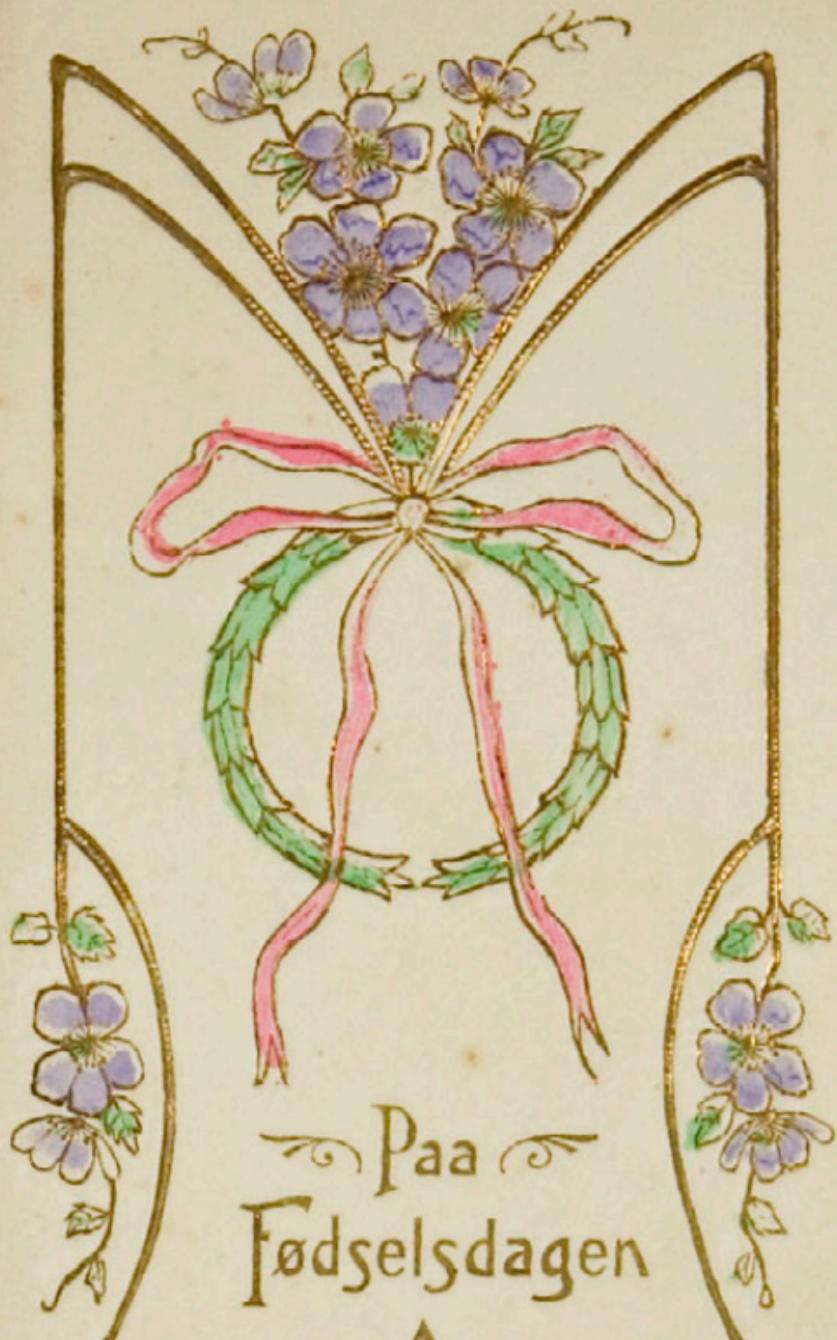


Fra



*Det flinke Postbud banker paa,
Hvad mon i Dag han bringer,
Et lille Kort, hvor Ønsker smaa
Om Held og Lykke klinger.
Et Kort, som for det hele Aar
Kun lutter gode Dage spaar.*







Hjertelig
til Lykke
paa
Fødselsdagen



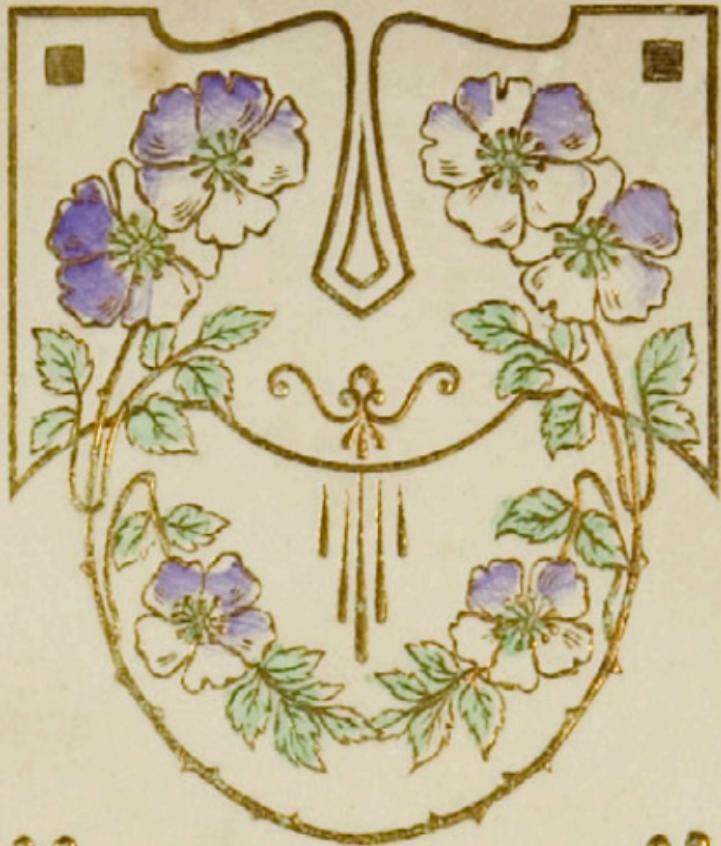
Sra



*Hver Blomst, hver Kvist, hvert
lille Blad,
Som svajer for alle Vinde,
Paa denne Dag med Hilsen glad
Skal om et Venskab minde.*



ALBERT



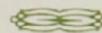
Paa
Fødselsdagen



Hjertelig til Lykke

paa

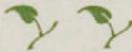
Fødselsdagen



Fra



*Det flinke Postbud banker paa,
Hvad mon i Dag han bringer,
Et lille Kort, hvor Ønsker smaa
Om Held og Lykke klinger.
Et Kort, som for det hele Aar
Kun lutter gode Dage spaar.*



C. St.





Íslenskra fyrstu Þjóðlögum Íslendinga sem eru skráðar á Þingvallabókinni



En venlig

Hilsen

sendes paa

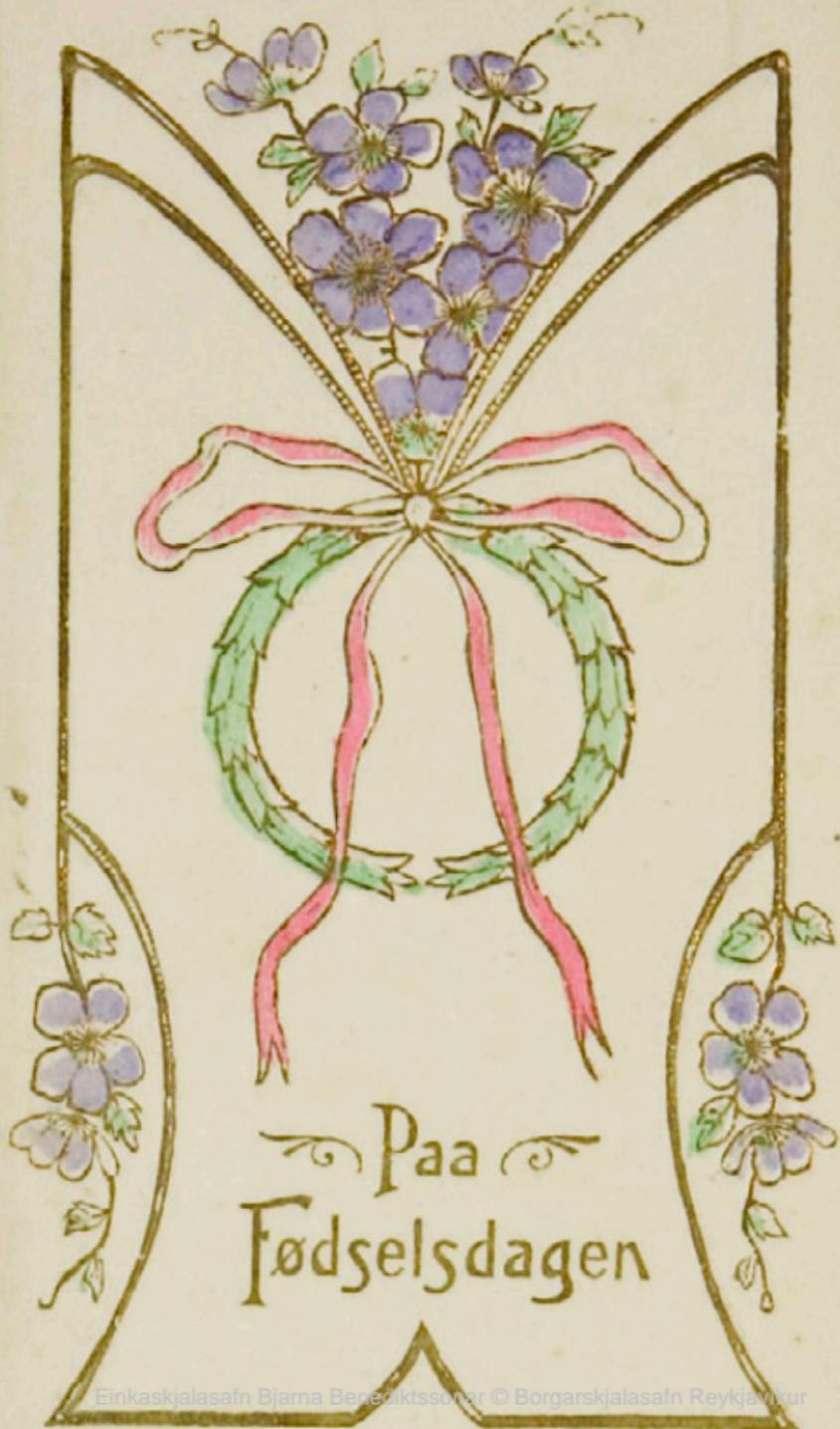
Fødselsdagen

2



De store Ord
sig passer blot
For Mægtige og Rige,
Til Lykke det er kort
og godt
Alt hvad jeg har
at sige.





Paa
Fødselsdagen



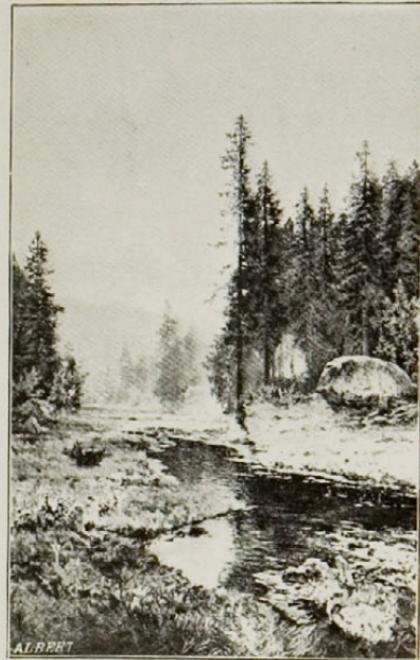
Hjertelig
fil Lykke
paa
Fødselsdagen

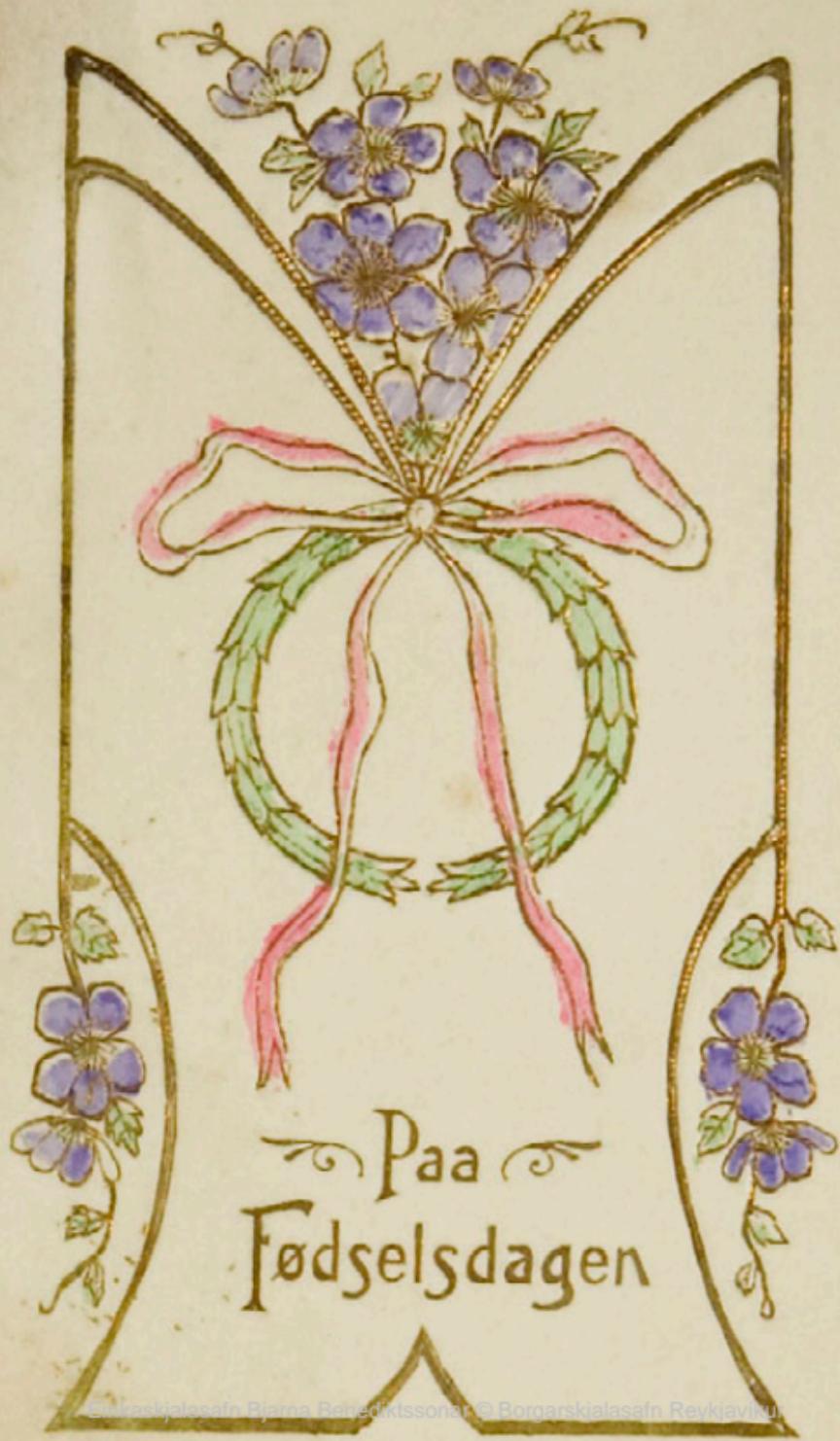


Sra



*Hver Blomst, hver Kvist, hvert
lille Blad,
Som svajer for alle Vinde,
Paa denne Dag med Hilsen glad
Skal om et Venskab minde.*







Hjertelig
fil Lykke

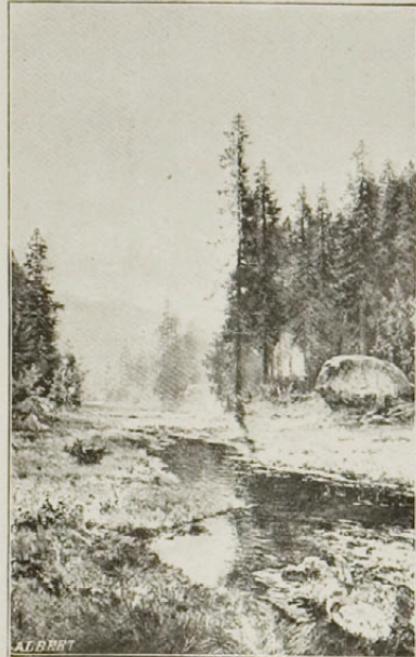
paa

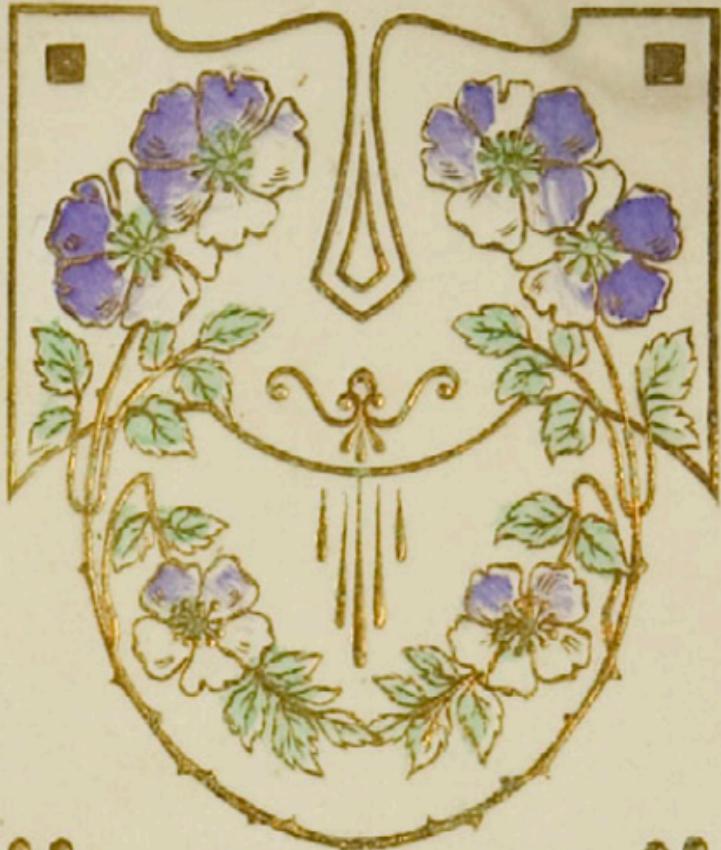
Fødselsdagen





*Hver Blomst, hver Kvist, hvert
lille Blad,
Som svajer for alle Vinde,
Paa denne Dag med Hilsen glad
Skal om et Venskab minde.*





Paa
Fødselsdagen



Hjertelig til Lykke

paa

Fødselsdagen



Fra



*Det flinke Postbud banker paa,
Hvad mon i Dag han bringer,
Et lille Kort, hvor Ønsker smaa
Om Held og Lykke klinger.
Et Kort, som for det hele Aar
Kun lutter gode Dage spaar.*



C. St.





HJERTELIG LYKØNSKNING.



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hjertelig
Lykönshning

1790

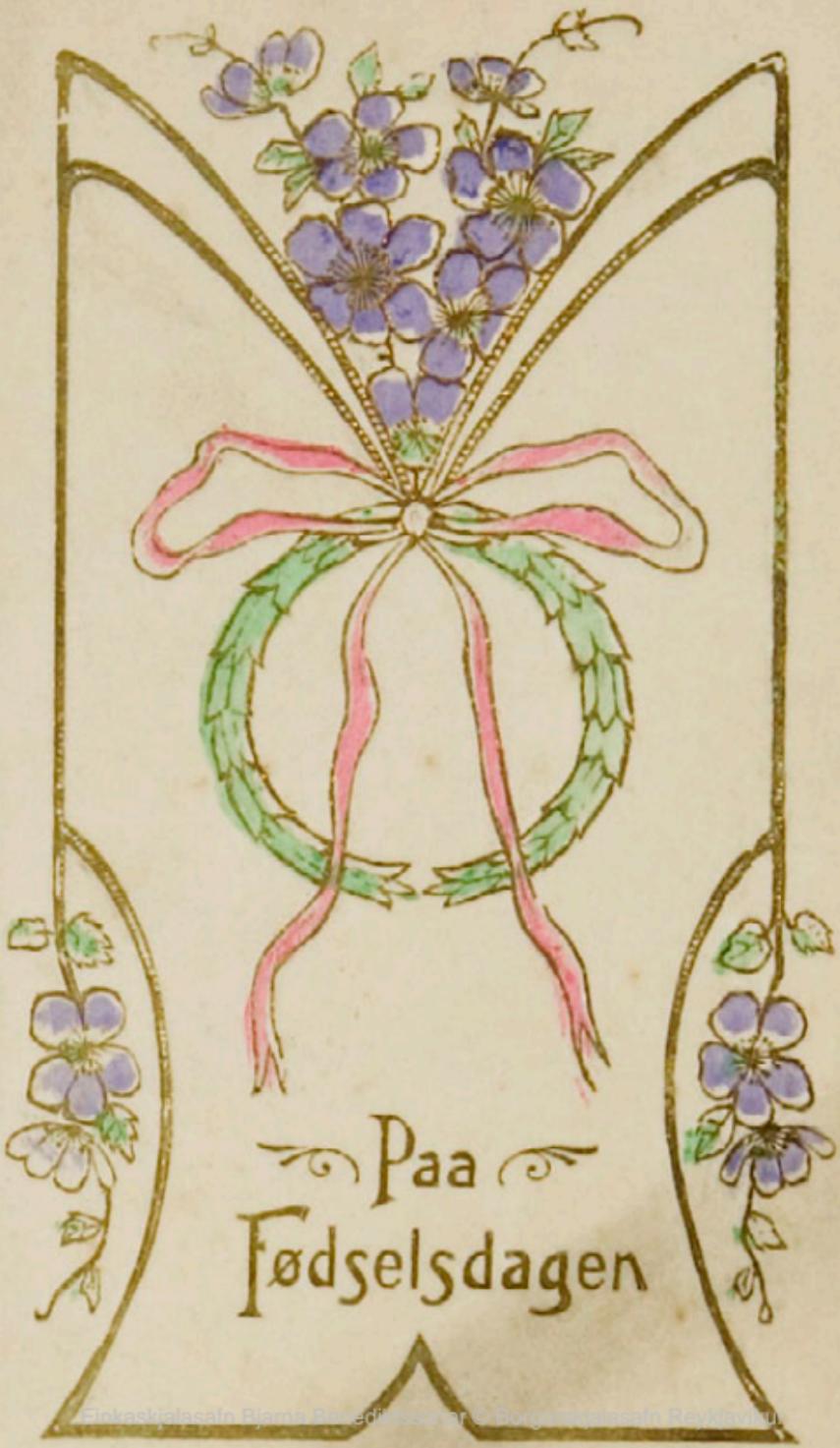
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til

Oddnyjar Jónsdóttur

fri

Stepanin Steinum Jónsdóttur





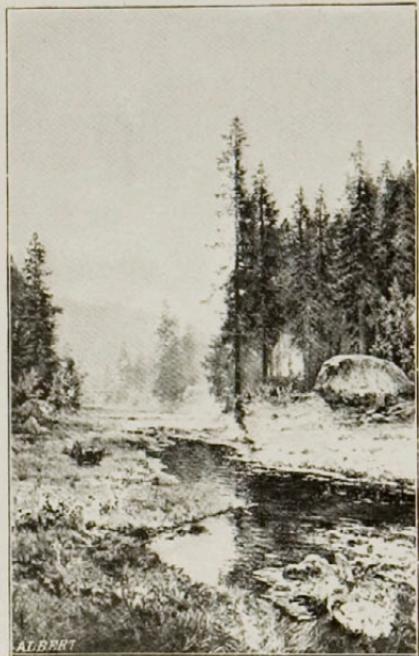
Hjertelig
fil Lykke
paa
Fødselsdagen



Sra



*Hver Blomst, hver Kvist, hvert
lille Blad,
Som svajer for alle Vinde,
Paa denne Dag med Hilsen glad
Skal om et Venskab minde.*





Paa Fødselsdagen



Mine bedste Ønsker

paa

㉚ Fødselsdagen. ㉚

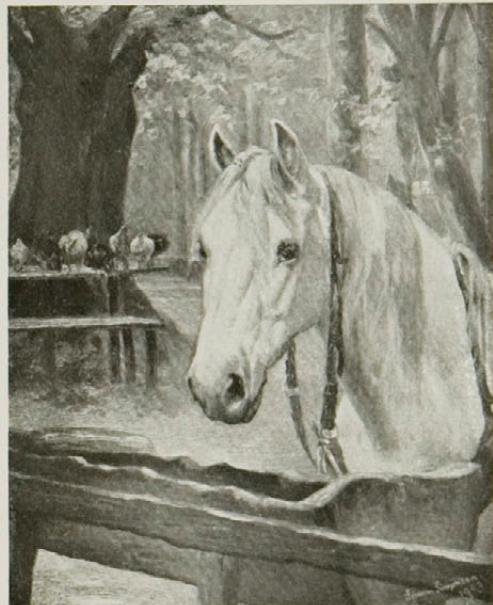


Fra



*Gt venligt Ønske sender jeg
Til Dig paa denne Dag.
Gid Du, hvorledes Du vender Dig
Maa finde Hjertelag.
Gid gode Aander maa for Dig
En Fremtidsvej betrygge,
Og gid Du gennem Livet ej
Maa savne Held og Lykke.*

2







Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur